

Diese zweite  
Spalte tiefer  
nehmen, der ersten  
anpassen

### ÉDITORIAL

Chers membres de l'APSI,  
Chères lectrices, chers lecteurs,

Nous présentons en automne passé notre nouvelle présidente Prof. Dr Maria Müller Staub dans «Information 2011 / 02». Nous aimerions aujourd'hui donner la parole aux cinq membres du comité qui ont été élus en même temps que la nouvelle présidente et qui souhaitent se présenter.

C'est toujours avec plaisir que nous vous informons des activités de l'Association suisse pour les sciences infirmières via notre brochure qui paraît au printemps et en automne.

Nous vous recommandons de consulter notre homepage [www.pflegeforschung-vfp.ch](http://www.pflegeforschung-vfp.ch) où vous trouverez toute une série d'informations utiles, telles que prises de position, congrès et formations, ainsi qu'annonces d'emploi ou encore adresses de contact.

Je vous souhaite, à vous et à vos proches, une belle période de l'Avent, ainsi que de joyeuses fêtes de fin d'année.

*Eliane Huwiler, secrétaire générale de l'APSI*



## LES «NOUVEAUX» MEMBRES DU COMITÉ SE PRÉSENTENT



**Gabrielle  
Fontannaz**

### *1. Quelles sont les raisons de votre engagement au sein de l' APSI?*

J'ai découvert l'APSI dans le cadre de mes études de master en sciences infirmières à l'Institut Universitaire de Formation et de Recherche en Soins, grâce à une de mes professeures, Maya Shaha.

Mon engagement à l'association va de pair avec l'importance du développement de la profession infirmière en Suisse, et particulièrement en Suisse romande. Une association nationale spécifique pour les sciences infirmières me paraît nécessaire dans le contexte actuel. En effet, autant la reconnaissance des titres de pratique infirmière avancée, la coordination de la recherche infirmière ainsi qu'un réseau national et international me semblent importants.

### *2. Quelle est selon vous la contribution de l' APSI au développement des soins infirmiers basé sur la recherche, en Suisse?*

L'APSI s'engage pour le développement des sciences infirmières par de nombreux moyens. D'abord, elle réunit ses membres ce qui crée une opportunité pour les réseaux. Plus spécifiquement, l'APSI a développé un

agenda de recherche pour les sciences infirmières, dans le but de la coordonner en Suisse. Elle prend régulièrement position en faveur du développement de la profession et s'est également positionnée concernant la pratique infirmière avancée. Tous ces éléments contribuent au maintien et à l'amélioration de la qualité des soins.

### *3. Quels souhaits formulez-vous pour l' APSI?*

Je souhaite à l'APSI de continuer à se développer afin de réaliser ses nombreux projets actuels et du futur. A moyen terme, l'APSI pourrait représenter de manière plus large autant la Suisse allemande, déjà bien représentée au sein de l'association, que la Suisse romande et italienne. Un agenda de recherche infirmière suisse peut également être une force pour les écoles et les institutions de soins, qui pourraient rassembler leurs ressources et collaborer sur des projets nationaux. Enfin, la reconnaissance des titres de pratique infirmière avancée au niveau national est également à souhaiter.

Gabrielle Fontannaz  
infirmière clinicienne spécialisée MSc  
CHUV: Centre Hospitalier Universitaire  
Vaudois, Lausanne

Département de médecine interne  
Services de médecine interne  
et de cardiologie MEBH MEDH CARH  
Rue du Bugnon  
1011 Lausanne  
mobile: 079 556 47 49  
gabrielle.fontannaz@chuv.ch  
www.chuv.ch



**Günter  
Gantschnig**

*1. Quelles sont les raisons de votre engagement au sein de l' APSI?*

L'APSI est pour moi synonyme d'innovation, de scientificité, de développement et de mise en réseau. Etant donné que ces dimensions font partie intégrante du monde des sciences infirmières et qu'elles ont besoin de professionnel-les qui s'y engagent résolument, je soutiens l'APSI avec ma capacité de travail.

*2. Quelle est selon vous la contribution de l' APSI au développement des soins infirmiers basé sur la recherche, en Suisse?*

L'APSI œuvre en faveur de la reconnaissance des sciences infirmières d'une part avec des prises de position et des documents de synthèse. Elle collabore d'autre part dans le cadre du SRAN et accorde une grande importance à l'agenda de la recherche. Notre association fournit par ailleurs une contribution importante au niveau des décisions touchant la politique professionnelle. Je pense notamment ici au thème d'actualité qu'est l'Advanced Nursing Practise (ANP).

*3. Quels souhaits formulez-vous pour l' APSI?*

Je souhaite à l'APSI qu'elle sache fédérer les énergies positives et encourager l'engagement des collaborateurs, afin que les sciences infirmières s'en trouvent renfor-

cées en Suisse et au-delà des frontières. Mon autre souhait est de voir l'effectif des membres se multiplier et donc ses ressources renforcées.

Mag. Günter Gantschnig  
Expert en soins infirmiers  
Psychiatrisches Zentrum  
Appenzell Ausserrhoden  
Krombach 3  
9101 Herisau  
Tél.: 071 353 8252  
Fax: 071 353 8259  
guenter.gantschnig@svar.ch  
www.spitalverbund.ch



**Luzia  
Herrmann**

*1. Quelles sont les raisons de votre engagement au sein de l' APSI?*

La recherche ainsi que la promotion de la relève universitaire dans les soins infirmiers me tient à cœur depuis des années. Il y a encore, selon moi, beaucoup à faire dans ces domaines. Au niveau professionnel, je suis principalement orienté leadership, développement de l'organisation et management. C'est pourquoi la question suivante est à la base de mon engagement: «Quelles conditions cadres (comme par exemple les ressources, les qualifications des soignants, les skills, la culture) faut-il pour que la recherche en soins infirmiers soit efficace

pour le développement de la pratique et permette de répondre aux besoins des patients?» Il faut pour ce faire multiplier les activités d'information et de communication, en particulier avec les responsables du management des soins. Mon but est de mettre en réseau la gestion avec l'expertise professionnelle, en particulier avec la recherche en soins infirmiers. Je considère en outre très important de faire avancer la recherche dans ce domaine, tant sur le plan national qu'international.

*2. Quelle est selon vous la contribution de l'APSI au développement des soins infirmiers basé sur la recherche, en Suisse?*

Le noyau sur lequel repose l'APSI sont les sociétés scientifiques qui jouent un rôle très important dans le développement professionnel et pratique, basé sur la recherche, des différentes thématiques. Sur un plan général, l'APSI a un rôle primordial à jouer dans le domaine de la politique professionnelle en Suisse, notamment dans le cadre de la réglementation des profils professionnels universitaires dans le domaine de la santé, en particulier dans le domaine des soins infirmiers. La mise en réseau avec d'autres organisations du domaine de la santé publique est importante dans ce contexte. J'ajoute également que l'APSI est un partenaire important pour le développement de nouveaux concepts de soins qui doivent s'orienter vers les besoins de la population.

*3. Quels souhaits formulez-vous pour l'APSI?*

Je souhaite que l'APSI atteigne les buts qu'elle s'est fixée et qu'elle soit perçue comme un important partenaire professionnel par les autres organisations ainsi que la politique. Je souhaite enfin que le nombre

des membres et des sociétés scientifiques continue à augmenter.

Luzia Herrmann, MHA  
Cheffe du domaine  
Développement professionnel  
et recherche  
Direction des soins infirmiers/MTT  
Tél. +41 (0)31 632 84 98  
Fax +41 (0)31 632 81 65  
luzia.herrmann@insel.ch  
www.insel.ch



**Annie Oulevey  
Bachmann**

*1. Quelles sont les raisons de votre engagement au sein de l'APSI?*

Comme infirmière doctorante venant de Romandie, je trouve important de participer activement au développement des sciences infirmières en Suisse. Il est déterminant de dialoguer de manière à ce que tous les courants de pensée existant dans notre discipline puissent être représentés. De même, réfléchir aux axes de développement de la recherche en sciences infirmières avec d'autres acteurs ou actrices du champ de la santé me paraît être capital.

Une autre raison de mon engagement réside dans le fait que je suis très fortement attachée à la collaboration entre membres de notre profession: infirmières-ers chercheur-e-s, praticien-ne-s, enseignant-e-s et

gestionnaires. Or, la structure de l'APSI me semble favoriser ces échanges et la co-construction de la discipline en Suisse. A titre plus personnel, les échanges avec les collègues du Comité ou, plus largement, avec les membres de l'Association sont une source très précieuse de développement de mes connaissances et compétences.

*2. Quelle est selon vous la contribution de l'APSI au développement des soins infirmiers basé sur la recherche, en Suisse?*

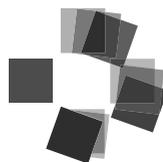
A mon sens, l'APSI contribue de différentes manières au développement de soins infirmiers basés sur des résultats de recherche. Plutôt que d'en faire une liste exhaustive, je relèverai trois contributions.

Premièrement, l'engagement résolu de l'APSI en faveur de l'universitarisation des soins infirmiers contribue à légitimer le fait

que: (i) la formation à l'utilisation des résultats de recherche pour élaborer des interventions infirmières singulières en faveur des bénéficiaires de soins est un impératif pour toutes les infirmières et infirmiers; (ii) la formation à la recherche est indispensable afin que des titulaires de Master et de PhD puissent décrire, expliquer et comprendre des expériences ou des phénomènes d'intérêt pour les soins infirmiers et afin que ces personnes soient aussi en mesure de prescrire et d'évaluer des interventions s'appuyant sur ces connaissances.

Le développement du Swiss Research Agenda for Nursing (SRAN) est une deuxième forme de contribution de l'APSI. Cet agenda permet de définir et de coordonner la recherche à l'interne de la discipline. Il recommande des axes de recherche à prioriser en regard du contexte suisse. Il permet de se

STIFTUNG  
PFLEGE  
WISSEN  
SCHAFT  
SCHWEIZ



## PFLEGE BRAUCHT WISSENSCHAFT!

«Die Stiftung Pflegewissenschaft Schweiz unterstützt die Pflegeforschung und die akademische Aus- und Weiterbildung von Pflegefachleuten. Eine interdisziplinäre Forschung und einen gesamtheitlichen Ansatz in der Pflege von Menschen erachten wir als eine wichtige Aufgabe im Dienst der Gesellschaft.»

Informationen unter: [www.stiftung-pflegewissenschaft.ch](http://www.stiftung-pflegewissenschaft.ch)

STIFTUNG **PFLEGEWISSENSCHAFT** SCHWEIZ • BASLER KANTONALBANK KONTO: 16 5.442.495.11 770

coordonner et de collaborer avec les infirmières-chercheur-e-s d'autres pays en que [redacted] t nos préoccupations nationales. Il est aussi une opportunité précieuse pour rendre visible à l'externe (aux politiques, au monde académique, aux autres professionnel-le-s de la santé et au public) de quels savoirs scientifiques les infirmières-ers doivent disposer pour développer des interventions qui répondent aux besoins de santé actuels et futurs de la population suisse.

A travers son rapport sur la pratique infirmière avancée, l'APSI contribue à la normalisation de l'utilisation systématique de la recherche en clinique, tout comme d'autres organisations infirmières (ASI, swissANP). La recherche est décrite comme un «outil» indispensable aux soins infirmiers. L'existence des sociétés scientifiques au sein de l'APSI va dans le même sens : elles encouragent, à l'échelon national, la collaboration entre praticien-ne-s expert-e-s et chercheur-e-s pour développer des interventions s'appuyant sur des savoirs scientifiques.

### 3. Quels souhaits formulez-vous pour l' APSI?

Je souhaite que l'APSI poursuive, entre autres, deux objectifs: (i) renforcer le développement de la recherche en sciences infirmières à l'échelon suisse; (ii) collaborer avec d'autres organisations, en particulier avec l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI), pour que la profession soit en mesure d'offrir des soins infirmiers de qualité à la population suisse. L'APSI et l'ASI ont des fonctions différentes qui, à mes yeux, se complètent très bien. C'est une chance! Enfin, je fais le vœu que l'APSI grandisse et se fasse mieux connaître en Suisse romande. Je m'y emploierai avec énergie sitôt ma thèse terminée !

Annie Oulevey Bachmann  
Professeure HES-SO  
Institut et Haute Ecole de la Santé  
La Source – Lausanne  
Avenue Vinet 30  
1004 Lausanne  
Tél. +41 (0)21 641 38 68  
Fax +41 (0)21 641 38 38  
a.ouleyev@ecolelasource.ch  
www.ecolelasource.ch



**Peter  
Ullmann**

### 1. Quelles sont les raisons de votre engagement au sein de l' APSI?

L'APSI est une institution importante sur le plan suisse, qui est essentielle pour le développement dans les soins infirmiers. C'est un honneur que d'avoir été élu au comité et de pouvoir y travailler. Les changements que l'on constate dans la société exigent que la santé publique prenne une nouvelle orientation. Il faut pour ce faire de nouveaux concepts, modèles et études qui, d'une part, attestent de l'efficacité des soins infirmiers et qui, d'autre part, garantissent au mieux la couverture sanitaire de la population. Le thème de l'Advanced Practice Nursing m'occupe depuis plusieurs années. Il offre la possibilité aux soignants d'embrasser une carrière professionnelle. Collaborer au sein du comité de l'APSI me donne la possibilité de collaborer activement à ces développe-

que in de soins infirmiers proactifs et conscients de leur importance, qui soient en mesure d'assumer les tâches qui sont les siennes aujourd'hui ainsi que celles qui les attendent à l'avenir, et qu'elles assument sa propre responsabilité dans ce contexte.

leurs

2. leur contribution de l'APSI au développement des soins infirmiers basé sur la recherche, en Suisse?

ils

La recherche est un élément important du soins infirmiers, un élément indispensable pour une pratique soignante basée sur l'évidence. Les connaissances font partie intégrante de la pratique des soins, mais aussi de la formation dans ce domaine. Grâce au SRAN, il est désormais possible d'identifier d'importants champs de recherche pour les développements futurs. Cet agenda permet ainsi un développement structuré des thématiques clés, orienté vers les besoins de la société. La

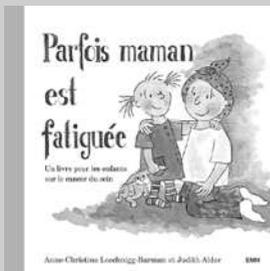
fédération des compétences de recherche en fonction du SRAN représente un défi que l'APSI se doit de relever aujourd'hui et demain. Cette contribution importante et irremplaçable montre le travail professionnel et compétent accompli par l'APSI.

Quels souhaits formulez-vous pour l' APSI?

Je souhaite quant à moi que l'APSI continue à participer proactivement à ces développements, en collaboration avec les autres institutions et milieux concernés. Il faut qu'elle développe son expertise, afin qu'elle occupe une position clé dans le domaine de la santé publique suisse et que celle-ci puisse profiter de sa compétence.

Peter Ullmann, RN, M.Sc., infirmier diplômé  
Président «Deutsches Netzwerk»  
Advanced Practice Nursing  
Advanced Nursing Practice e.V.  
(DN APN & ANP)  
[www.dnagn.de](http://www.dnagn.de)

## Parfois maman est fatiguée



Anne-Christine Loschnigg-Barni  
**Parfois maman est fatiguée**  
Un livre pour les enfants sur le  
EMH Editions médicales suisses  
2011. 36 pages avec 17 illustrations  
sFr. 14.50 / € 9.90  
ISBN 978-3-03754-062-6

Le livre «Parfois maman est fatiguée» s'adresse aux enfants de deux à huit ans, dont la maman est atteinte d'un cancer du sein. Ce livre veut aider les enfants à mieux comprendre la maladie de leur maman et les parents à trouver les mots pour dire l'inexprimable.

**Vous trouverez d'autres informations sur le site**  
[www.emh.ch](http://www.emh.ch).

EMH Editions médicales suisses SA | Farnsburgerstrasse 8  
CH-4132 Muttenz | Tél. 061 467 85 75 | Fax 061 467 85 76  
e-mail: [auslieferung@emh.ch](mailto:auslieferung@emh.ch) | Internet: [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

EMH Editions médicales suisses SA  
Editores Medicorum Helveticorum

ergänzen:

Tel. +41 76 524 48 79  
[peter.ullmann@dnagn.de](mailto:peter.ullmann@dnagn.de)  
[www.dnagn.de](http://www.dnagn.de)  
(gleich wie deutsche Ausgabe)

[www.emh.ch](http://www.emh.ch) verlag@emh



Schweizerischer Verein für Pflegewissenschaft  
Association Suisse pour les sciences infirmières (APSI)  
Swiss Association for Nursing Science (ANS)

# ASSOCIATION SUISSE POUR LES SCIENCES INFIRMIERES

## Nous connaissez-vous? VENEZ NOUS REJOINDRE!

L' Association Suisse pour les sciences infirmières (APSI) est un collège d'infirmières. Nous nous engageons pour que les Soins infirmiers se réfèrent à des fondements solides et deviennent toujours plus performants.

Nous vous invitons à découvrir notre Homepage  
[www.pflegeforschung-vfp.ch](http://www.pflegeforschung-vfp.ch),

ainsi que nos sociétés académiques,

Prenez le temps de lire le calendrier des événements, congrès et formations continues,

Prenez connaissance de l'agenda de recherche SRAN

et, et et.....

.....si cela vous a fait envie, annoncez-vous sous membres.

Nous nous réjouissons de vous accueillir!!!

## SAVIEZ-VOUS QUE

en tant qu'étudiant,e Bachelor vous pouviez être membre de l'APSI? L'association pour les sciences infirmières est constituée d'infirmières-ères avec différents niveaux de formation, allant de l'infirmier,ère diplômé,e au professeur.

en tant qu'étudiant,e Bachelor vous pouviez bénéficier du réseau de huit sociétés académiques (AFG) et qu'il vous est possible d'y collaborer en tant que candidat,e AFG?

vous pouviez élargir vos connaissances en discutant avec des collègues experts,es de questions touchant le quotidien des soins et de projets de recherche?

en tant que membre de l'APSI vous soutenez la reconnaissance de la profession au niveau HES?

vous pouviez faire la connaissance d'infirmières ayant une renommée scientifique?

en tant que membre de l'APSI vous constituiez avec 400 autres membres la plus grande organisation Suisse qui se profile dans la promotion des sciences infirmières?

vous pouviez participer aux derniers développements des soins en Suisse et les influencer activement?

**VOUS POUVIEZ ECONOMISER 10% DE LA  
COTISATION 2013 EN VOUS ANNONCANT COMME  
NOUVEAU MEMBRE DE L'APSI JUSQU'AU  
31.12.2012?**

### MEMBRES

Infirmières-ères avec diplôme enSG/ HMP/  
Psychiatrie/ Niveau II

Infirmières avec un niveau Bachelor- / Mastera

Doctorat

Institutions en tant que membres collectifs  
= Sponsors directs

### Comité

Prof. Dr. Maria Müller Staub, Présidente  
Gabrielle Fontannaz  
Günter Gantschnig  
Luzia Herrmann

Prof. Dr. Lorenz Imhof  
Annie Oulevey Bachmann  
Peter Uilmann  
Marianne Wälti-Bolliger  
Nicole Zigan

CONTACT: ELIANE HUWILER | [eliane.huwiler@pflegeforschung-vfp.ch](mailto:eliane.huwiler@pflegeforschung-vfp.ch)

## CONGRÈS ANNUEL 2012 DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE CARDIOLOGIE – LE PROGRAMME SUR LES SCIENCES INFIRMIÈRES A SUSCITÉ UN RÉEL INTÉRÊT

Le congrès annuel 2012 de la Société Suisse de Cardiologie (SSC) fut l'occasion pour la Société scientifique de soins dans le domaine cardiovasculaire (AFG Soins cardiovasculaires) et le groupe de travail «Personnel paramédical et infirmier cardiovasculaire» de la SSC de développer leur Programme sur les sciences infirmières.

C'est à Lausanne cette fois, que le congrès annuel a eu lieu du 13 au 14 juin 2012, sous la devise «Femme et Cœur». Ce programme consacré aux soins a été inauguré par une première session scientifique tenue par Marcia Leventhal et Nicole Zigan sur le thème «Women from Venus – Men from Mars: how can nurses integrate gender-specific aspects in cardiovascular disease in their care?». Cornelia Bläuer, Heike Geschwindner, Prof. Dr Romy Mahrer Imhof, Thomas Pulsfort et Natalie Zimmermann ont à leur tour abordé dans leurs exposés le thème de la perspective de soins spécifiques aux femmes dans la médecine cardiovasculaire. Ce thème a donné lieu à un débat passionnant, posant la question de savoir, s'il serait judicieux d'élaborer pour les patients souffrant d'insuffisance cardiaque des consultations médicales adaptées au genre.

Les oratrices Chantal Etter, Elisabeth Leuenberger, Wiepke Lesch, Eva Troxler et Nicole Zigan ont lors d'une seconde session scientifique débattu sur le thème «Genetic counselling – a new task for nursing». Elles ont pointé les défis liés aux conseils génétiques et aux informations à l'intention des patients et de leurs proches. La présidence a été assurée ici par Marianne Gandon et Gaby Stoffel.

Un atelier multi-professionnel a clôturé le programme avec pour thème «Rehabilitation for women with heart disease – a challenge for the multiprofessional care team: Referral to rehabilitation in the acute care setting». Ensemble avec les participants de tout horizon et sous la présidence des Prof. Dr Romy Mahrer Imhof et Lukas Weibl, les orateurs Elisabeth Burtscher, Dr Gudrun Haager, Diane Morin et Dr Wilhard Kottmann ont animé la discussion sur le thème: Comment mieux familiariser les femmes à la réhabilitation et quelle pourrait être la contribution de chaque groupe professionnel en la matière?

La Prof. Dr Romy Mahrer Imhof est également intervenu lors de la session scientifique de l'Association Suisse des thérapeutes cardiovasculaires au cours de laquelle elle a répondu aux questions des femmes sur le diagnostic de l'infarctus.

Le nombre croissant des participants par rapport à la manifestation de l'année précédente prouve que le programme des sciences infirmières gagne en notoriété et suscite l'intérêt du public. Je saisis ici l'occasion pour remercier sincèrement toutes les personnes qui ont, par leur engagement, contribué à la réussite de ce programme. L'AFG Soins dans le domaine cardiovasculaire vous tiendra informés du programme de 2013 dans la prochaine édition.

*Nicole Zigan*  
*Présidente AFG Soins dans le domaine cardiovasculaire*



# PRAXISNAH studieren und für die Arbeit PROFITIEREN.

**aktuell  
effizient  
engagiert**

Wer an der Kalaidos Fachhochschule Gesundheit studiert, bringt Inhalte seines beruflichen Alltags in die Aus- und Weiterbildungen ein – und kann das erarbeitete Wissen gleichzeitig im Beruf umsetzen.

- Bachelor of Science in Nursing (BScN)
- Master of Science in Nursing (MScN)  
by Applied Research
- MAS in Care Management
- MAS in Geriatric Care
- MAS in Managing Healthcare Institutions
- MAS in Oncological Care
- MAS in Wound Care (Kooperation mit FHS St.Gallen)
- DAS in ICT in Healthcare Institutions
- DAS in Palliative Care

**Termine für Infoanlässe: [www.kalaidos-gesundheit.ch](http://www.kalaidos-gesundheit.ch)**

Kalaidos Fachhochschule Gesundheit  
Careum Campus, Pestalozzistrasse 5  
8032 Zürich, Tel. 043 222 63 00



**Kalaidos  
Fachhochschule  
Schweiz**

Die Hochschule für Berufstätige.



## DES SOCIÉTÉS SCIENTIFIQUES

### Informations générales sur les AFGs

Les Sociétés Scientifique suivantes sont regroupées sous l'égide de l'APSI:

#### **AFG andragogique en soins (AGOGIK),**

(depuis 2007)

Présidente: vacant

agogik@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG éthique en soins** (depuis 2008)

Co-Présidentes: Sabine Derouiche-Schär,

lic. phil: ethik@pflegeforschung-vfp.ch

Ursa Neuhaus, lic. phil: ethik@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG des soins en gérontologie** (depuis 2006)

Présidente: Anja Ulrich,

MScN: gerontologie@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG des soins en cardio-vasculaires**

(depuis 2008)

Présidente: Nigole Zigan,

MScN: kardiovaskulaer@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG des soins en oncologie** (depuis 2005)

Présidente: Manuela Eicher,

PhD: onkologie@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG des soins en pédiatriques** (depuis 2007)

Co-Présidentes: Andrea Ullmann-Bremi,

MScN: paediatric@pflegeforschung-vfp.ch

Anna-Barbara Schlüer,

MScN: paediatric@pflegeforschung-vfp.ch

#### **AFG des soins en psychiatriques** (depuis 2005)

Présidente:

depuis 2011

MScN: psychiatrie@pflegeforschung-vfp.ch/

afg-psyp@bluewin.ch

#### **AFG des soins à domicile** (seit 2011)

Présidente: Monique Sailer Schramm,

MScN: spitex@pflegeforschung-vfp.ch

ohne Bindestrich

siehe deutsche  
Version: gleiche  
Änderungen für die  
französische  
Version

## Informations par e-mail pour les membres

### En tant que membre, être informé de façon rapide et détaillée!

Est-ce que vous nous avez déjà communiqué votre adresse e-mail? Vous recevrez plus rapidement nos informations,

documents pour l'assemblée générale, invitations à des manifestations et beaucoup plus, si vous envoyez votre nom, adresse et adresse e-mail avec le mot clé «**Info par e-mail**» à:

info@pflegeforschung-vfp.ch

### Remerciement de l'APSI

Pour la maquette et l'impression, nous sommes soutenus par:  
Schwabe AG, Verlag/Druckerei/Informatik, Bâle/Muttenz, www.schwabe.ch  
EMH Editions médicales suisses, Bâle/Muttenz, www.emh.ch

A nous, elle nous plaît! Nous les remercions chaleureusement pour cette collaboration très professionnelle et de surcroît compatible avec notre budget d'association.

bitte ändern:

Frau Prof. Dr. Maria Müller Staub

Pflegewissenschaftlerin

Pflege PBS

Bildweg 58

CH-9552 Bronschhofen

e-mail: muellerstaub@me.com

<http://www.pflege-pbs.ch>

Tel. P: 032 / 641 02 54

Mobile: 079/ 397 44 99

Bâle, 40-612632-3

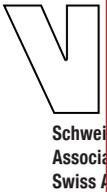
éc nous:

Rhinow

(vendredi 9–12 h)

pflegeforschung-vfp.ch

E-mail: info@pflegeforschung-vfp.ch



### Impressum

Editeur: Association Suisse pour les sciences infirmières  
Rédaction: Eliane Huwiler  
Traduction: Stéphane Gillioz  
Impression: Schwabe AG, Muttenz  
Tirage: 200 exemplaires  
Paraît deux fois par an

Présidente:  
Madame Dr Maria Müller Staub  
Pflege PBS  
Dorfstrasse 7  
2545 Selzach  
E-mail: muellerstaub@me.com  
<http://www.pflege-pbs.ch>  
Tél. P: 032 641 02 54  
Mobile: 079 397 44 99

Merci de ne pas oublier de communiquer vos changements de domicile ou d'adresse e-mail au Secrétariat.

[www.pflegeforschung-vfp.ch](http://www.pflegeforschung-vfp.ch)